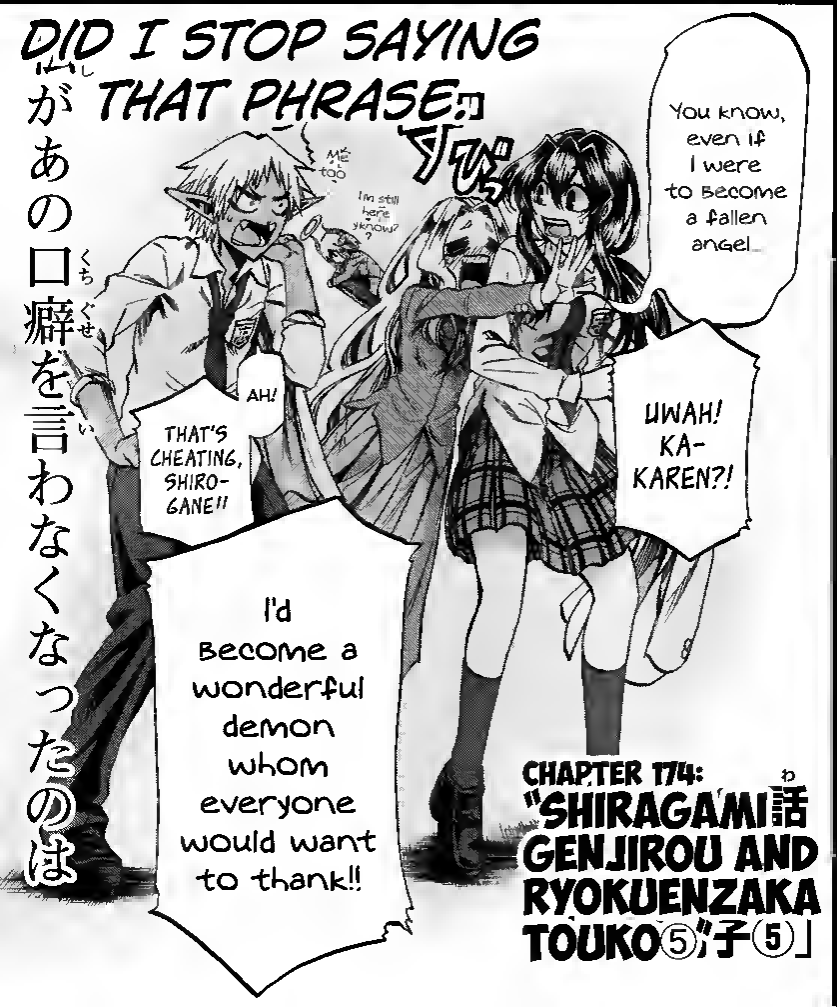
KAREN, DID YOU LOOK AROUND HERE?
ERR, NO, NOT YET...
AN ANGEL HALO...
IF IT FELL INTO THE MUD, WE'RE GONNA HAVE A HARD TIME FINDIN' IT.
CO...
COME ON, YOU TWO!! YOU'VE DONE ENOUGH ALREADY...
I CAN'T BOTHER YOU ANY MORE...
IT'S FINE, WE HAVE NOTHING ELSE TO DO ANYWAY.
I HAVE OTHER THINGS TO DO, ACTUALLY.
LAST CHAPTER SUMMARY: WITHOUT YIELDING TO THE FORMER PRINCIPAL'S LIES OR TERROR, I WANT TO CHANGE THE FUTURE.
Ow
RIGHT! MAYBE IT'S AT THE POLICE STATION'S LOST AND FOUND... NOT.
I FORGOT THAT ONLY PEOPLE WHO KNOW YOU'RE AN ANGEL CAN SEE IT.
I-IT'S ALRIGHT, REALLY!! WEREN'T YOU GOING TO THE MOVIES?!
YOU WERE WAITING FOR THAT MOVIE TO COME OUT, TOO...

Uwow
WHAT ARE YOU SAYING? AREN'T WE FRIENDS?
SEE?
YOU CAN FEEL FREE TO RELY ON US IN TIMES OF NEED.
...IT WAS LIKE A VERBAL TIC.
Hello?
OUCH!
WHERE'S YOUR USUAL "THAT'S WHY I CAN'T STAND HUMANS"...?
OH? WHAT'S THE MATTER, SHIRO-GANE?
I IN-FILTRATED A SCHOOL WITHOUT THINKING, BUT I COULDN'T SEEM TO GET USED TO IT...
ALWAYS OBSTINATE ABOUT TRIVIAL THINGS AND DE-PRESSINGLY WEAK.
Ouch
Yes!
I'M PRETTY SURE IT'S ONE OF KOUMOTO'S PRANKS ANYWAY.
LET'S TRY TO SEARCH AT SCHOOL AGAIN.
AND I SAW HUMANS CONSTANTLY FIGHTING OVER SILLY MATTERS...
I DE-SCENDED TO EARTH TO CHASE AKANE.

DID I STOP SAYING THAT PHRASE?

私があの口癖を言わなくなったのは


You know, even if I were to become a fallen angel...
UWAH! KA-KAREN?!
Me too
I'm still here, y'know?
AH!
THAT'S CHEATING, SHIRO-GANE!!
I'd become a wonderful demon whom everyone would want to thank!!

CHAPTER 174: "SHIRAGAMI話 GENJIROU AND RYOKUENZAKA TOUKO⑤"子⑤」

I WILL CHANGE THE FUTURE!!
SO THAT MISTER SHIRAGAMI, TOUKO-SAN AND EVERYONE CAN GRADUATE TO-GETHER!!

KUHAHA, THE BIRTH OF A NEW HERO, FOLKS!!
I SERIOUSLY DIDN'T THINK YOU'D GO AS FAR AS PICKING A FIGHT WITH SHIRAYUKI!
COME ON!! WHAT'S SO FUNNY ABOUT IT..?
I COULDN'T JUST STAND BY, AND... I JUST BLURTED IT OUT...

I SEE... SO THAT'S WHAT HAP-PENED... WAIT.
AKANE, AREN'T YOU DRINKING TOO MUCH? I HAVE GRENADINE IF YOU...
I'M IN NO MOOD TO DRINK THAT STUFF.
THANKS FOR COMING ALL THE WAY TO THE PAST, PREZ'.
I MEAN...
...I WAS ON MY WAY TO SLEEPING OUTSIDE AND STARVING...
I'M SORRY THAT AKANE DRAGGED YOU INTO TIME TRAVELLING LIKE THIS...

RIN-CHAN TOO... I HOPE IT'S NOT A PROBLEM THAT I BORROWED YOUR TIME MACHINE FOR THE NIGHT...
NOT AT ALL.
I HAD TO INVESTIGATE THIS ERA AS HOMEWORK FROM THE FUTURE, ANYWAY.
OH, SO YOU STILL HAVE SCHOOL IN THE FUTU...
WAIT, THAT'S ALL THE JUSTIFICATION YOU NEED TO TIME TRAVEL?!
...AND SO, KURO-MINE?
HOW DO YOU PLAN TO CHANGE THIS PAST, EXACTLY?
WELL, I GUESS...
THE ONLY THING I CAN DO IS HELP MR. SHIRAGAMI PROTECT HIS SECRET TO THE END.
IT'S NOT LIKE I CAN DO ANYTHING MORE THAN THAT.
IF HE HAD TO LEAVE SCHOOL BECAUSE HE WAS OUTED IN FRONT OF PEOPLE, THEN...
I SEE.
FIRST AND FOREMOST, WE MUST PREVENT THAT...
BUT IF WE STAY HERE UNTIL THEY GRADUATE...
THAT MEANS *YOU* WON'T BE ABLE TO GRADUATE IN OUR TIME, DOESN'T IT?
EH?

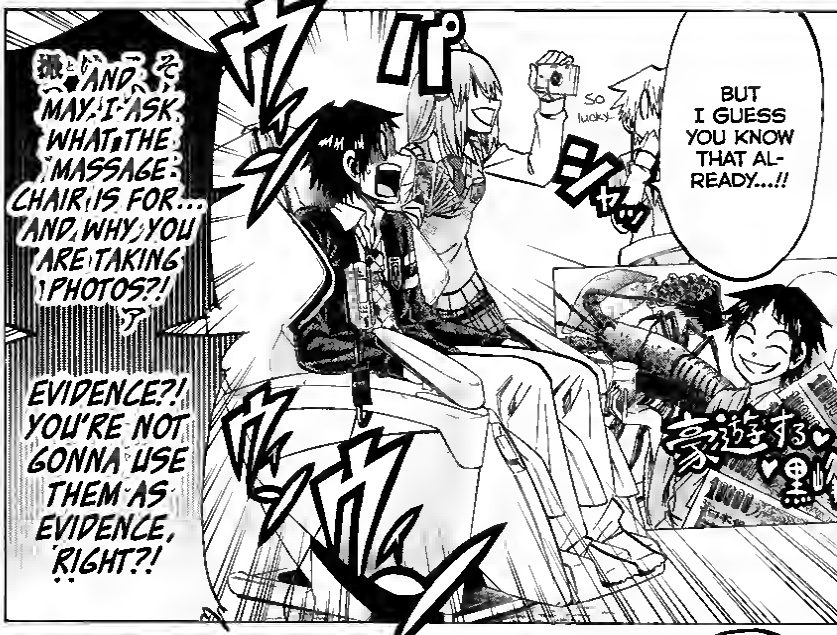
THEN HOW DO YOU PLAN ON TELLING SHIRAGAMI GENJIROU THAT YOU KNOW HE'S A VAMPIRE?
I HOPE YOU DON'T EXPECT THEM TO BELIEVE YOU IF YOU BLURT OUT THAT YOU'RE FROM THE FUTURE?
HUH?
DECEMBER
JANUARY
FEBRUARY
MARCH
PRESENT
PAST
DON'T WORRY! WE'LL JUST HAVE TO RETURN TO THE DAY WE LEFT.
SEEMS THAT WAY.
SEE?! IT'S FINE!!
HA!
AND DO YOU EVEN HAVE THE SLIGHTEST GRASP OF HOW YOUR ACTIONS MIGHT IMPACT THE FUTURE?
Erm
I mean, it's...
Err well
I-I'LL THINK ABOUT THE DETAILS LATER, OKAY?!
REMEMBER, I SAID ALL THAT STUFF ON THE SPUR OF THE MOMENT!!
KUKUKU, ALRIGHT, THINK ALL YOU WANT.
FU-FU.
IT'S SO KIND OF YOU TO BE CONCERNED ABOUT GENJIROU...
TRY WHATEVER YOU COME UP WITH, OKAY?
Y... YES!! THANK YOU VERY MUCH!!

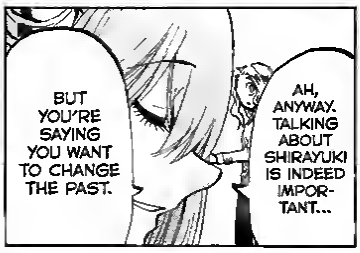
BE SURE TO STORE AS MUCH ENERGY AS YOU CAN, OKAY?
YOU CAN'T FIGHT A WAR ON AN EMPTY STOMACH.
AND WHILE I'M AT IT, WHAT'S THE LAVISH FEAST ALL ABOUT?
I HEARD IT WAS YOUR TREAT...
YOU COULD SAY I'M IN A PRETTY GOOD MOOD RIGHT NOW.
.....
IN-DEED!!
ALRIGHT, ENJOY TONIGHT'S BANQUET!!
FEAST AS YOU WILL AND NOURISH YOUR SPIRITS!!
YOU'RE QUITE GENEROUS, AREN'T YOU, AKANE!! LET ME GIVE YOU A HAND!!
ISE SHRIMP
HUH? IS THAT SHARK FIN?! CAN I REALLY EAT THAT?!
OF COURSE!! WORRY NOT!!

I've saved enough now!!
FOR FROM NOW ON, YOU'RE ALL THE ACCOMPLICES WHO SPENT THE MONEY
I GOT FROM AKARI'S WEDDING SAVINGS AND HER BELOVED CAR THAT I SOLD...!!
I'm joking
Ah...
OF COURSE!! IT'S A JOKE, RIGHT?!
!?
AHAHA, STOP TEASING US, AKANE!
Y-YOU'RE SUCH A HANDFUL, GEEZ!!

...FINE.
I DON'T MIND TELLING YOU, BUT ON ONE CONDITION.
I'M NOT SURE... WHAT'S TRUE AND WHAT'S NOT IN WHAT SHE TOLD ME...
SHIRAYUKI, WAS IT? WHO IS SHE, IN THE END?
BY THE WAY, THE FORMER PRINCI-PAL...
SORRY, BUT I DON'T WANT TO BE YOUR ACCOMPLI...
...WHAT YOU SAID EARLIER REALLY WAS A JOKE, RIGHT?
TO BE HONEST, I'M JUST AS CLUE-LESS.
SHE WAS INDEED ONE OF MY STUDENTS LONG AGO...
BUT SHE DIDN'T POSSESS THAT CLAIR-VOYANCE POWER.
I'M ASSUMING SHE USES SOME KIND OF FAMILIAR...
It wasn't a joke, was it.
...SHIRA-YUKI, HUH.

SHE DOES WANT TO USE SHIRAGAMI GENJIROU AS A WARNING
FOR "NON-HUMANS WHO FORGOT THEIR PRIDE" OR WHATEVER.
SHE MIGHT BE AN UNAVOIDABLE OBSTACLE TO YOU...
BUT HONESTLY, SHE'S NOT THE KIND OF OPPONENT YOU CAN HANDLE.


BUT I GUESS YOU KNOW THAT ALREADY...!!
SO lucky
AND, MAY I ASK, WHAT THE MASSAGE CHAIR IS FOR... AND WHY YOU ARE TAKING PHOTOS?!
EVIDENCE?! YOU'RE NOT GONNA USE THEM AS EVIDENCE, RIGHT?!

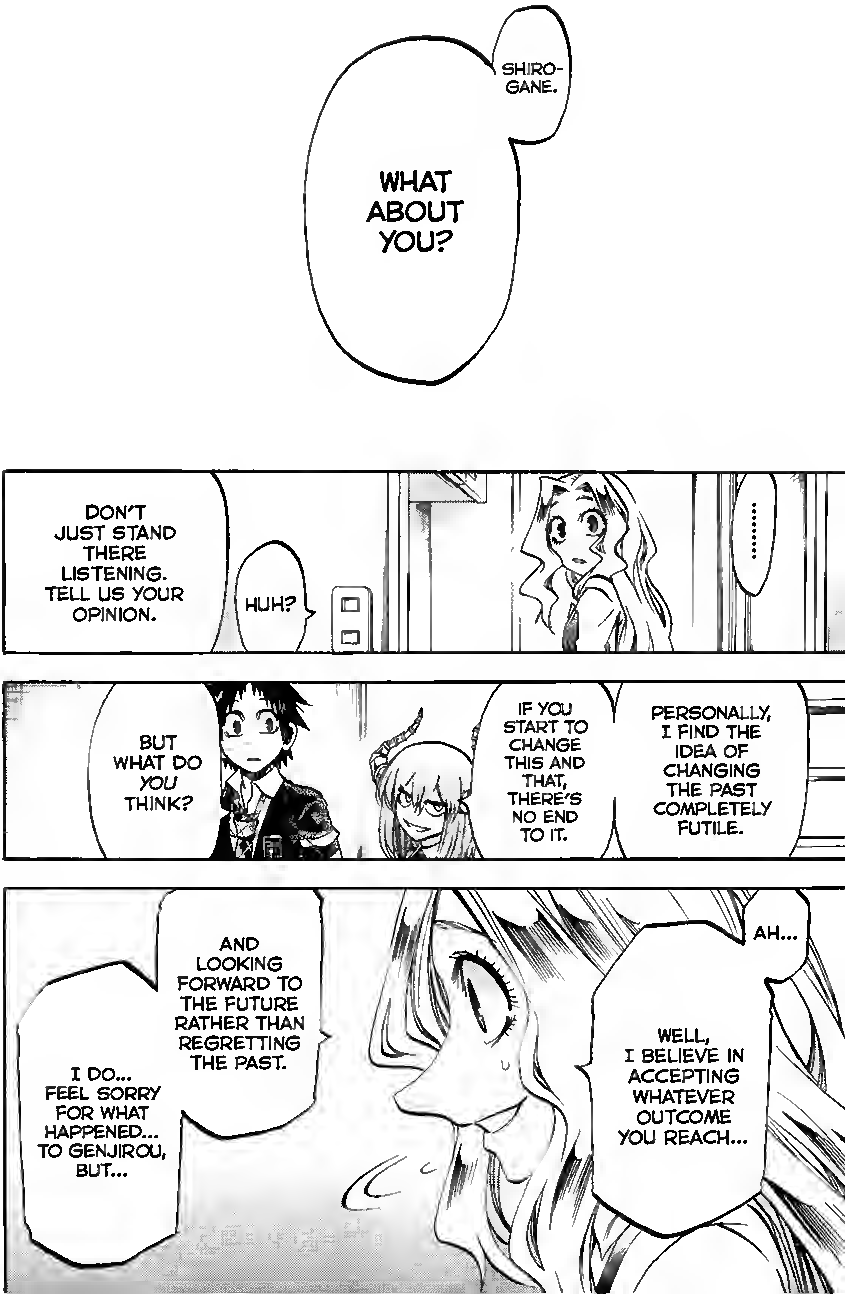

BUT YOU'RE SAYING YOU WANT TO CHANGE THE PAST.
AH, ANYWAY. TALKING ABOUT SHIRAYUKI IS INDEED IMPORTANT...

COME ON... LISTEN TO WHAT I'M SAYING, KUROMINE!! IT'S IMPORTANT!!
THEN LET ME FOCUS ON THE MAIN ISSUE!!

IN THAT CASE, ISN'T THERE SOMEONE
MORE SUITED THAN ME TO ANSWER YOUR QUESTIONS?
Aza-biii...
I habe do...
...RIN-CHAN?
.....
...ASAHI.
I HAVE TO TELL YOU ABOUT A FEW THINGS.
...FIRST OF ALL.

YOU CANNOT VISIT A SPECIFIC POINT IN THE SAME ERA MORE THAN ONCE.
IN OTHER WORDS, YOU ONLY HAVE A SINGLE CHANCE TO CHANGE THE FUTURE.
!
I... I SEE...
I MUST MAKE THE MOST OF IT THEN...!!
AND SEC-OND...
IN MY FUTURE...
NO ONE HAS EVER WITNESSED A SUCCESSFUL ALTERATION OF THE PAST.

...WHAT?
SOME DETAILS CAN BE CHANGED...
BUT THE END RESULT ULTIMATELY REMAINS THE SAME.
THAT'S THE REASON TIME TRAVELERS CAN BE SO CAREFREE.
SO FAR... WE HAVEN'T CHANGED ANYTHING. WE WERE UNABLE TO.
THE PAST IS FUNDAMENTALLY IMPOSSIBLE TO ALTER...!!
BUT...
BUT I WANT TO BELIEVE!! I'M SURE THERE IS A WAY TO CHANGE IT!!
I DON'T THINK THAT ALL OF OUR EFFORTS HAVE BEEN IN VAIN...


SHIRO-GANE.
WHAT ABOUT YOU?
DON'T JUST STAND THERE LISTENING. TELL US YOUR OPINION.
HUH?
.....
BUT WHAT DO *YOU* THINK?
IF YOU START TO CHANGE THIS AND THAT, THERE'S NO END TO IT.
PERSONALLY, I FIND THE IDEA OF CHANGING THE PAST COMPLETELY FUTILE.
I DO... FEEL SORRY FOR WHAT HAPPENED... TO GENJIROU, BUT...
AND LOOKING FORWARD TO THE FUTURE RATHER THAN REGRETTING THE PAST.
AH...
WELL, I BELIEVE IN ACCEPTING WHATEVER OUTCOME YOU REACH...

KAREN, COULD I HAVE A BITE?
FUFU... YOU KNOW WHAT THE PRICE SHALL BE, RIGHT?
SHIRO-GANEEEE'!! PLEASE SHOW ME YER HOME-WORK!!
OH MY...
YOU DON'T HAVE TO SHOW HIM, KAREN.
I MEAN, WHAT CAN WE DO ABOUT IT? SOMETIMES YOUR EFFORTS JUST DON'T PAY OFF!!
TOUKO AND GENJIROU MANAGED THE BEST THEY COULD!!
NO MATTER WHAT I SAY...
AS LONG AS THEY DID THEIR BEST, EVEN IF IT DIDN'T WORK OUT...
KAREN.
OF COURSE...
THANK YOU.
...OF COURSE...

OF COURSE...
I WANTED THEM TO BE REWARDED FOR THEIR EFFORTS...!!
...I KNOW THAT I HAVE TO ACCEPT THE OUT-COME...
BUT... IF IT'S THE FORMER PRINCIPAL'S MALEVOLENCE THAT DENIED THEM THEIR REWARD...
THEN I CAN'T STAND IT...!!

KUROMINE-KUN, PLEASE...
I DON'T CARE IF YOU CAN'T CHANGE THAT OUT-COME... OR IF WE CAN'T ALL GRADUATE...
BUT AT LEAST...!!
KA... KAREN, ARE YOU ALRIGHT?
I...
I'M FINE. THANKS FOR WORRYING ABOUT ME.
...SHE'S RIGHT.
I DON'T THINK I REALLY WANT
TO DO SOMETHING AS OUT-RAGEOUS AS CHANGING THE PAST.
IT'S JUST THAT I CAN'T ACCEPT
A SINGLE WORD OF WHAT THAT WOMAN SAID.

NO MATTER WHAT...
絶対にゆずれない
それだけは
...SO YOU'RE FULLY PREPARED NOW?
...YES.
I DON'T WANT TO WAVER ON THAT.

THE WORDS I LEFT YOU SOME TIME AGO...!!
...IN THAT CASE, I SHALL TELL YOU ONCE MORE

MANY KEEP SECRETS TO PROTECT THEM-SELVES.
TO MAKE SURE NO ONE GIVES THEM STRANGE LOOKS BECAUSE OF HOW DIFFERENT THEY ARE FROM ORDINARY HUMANS,
THEIR UPBRINGING, THEIR HOBBIES, THEIR PRINCIPLES, THEIR WAY OF THINKING, THEIR PAST AND FUTURE...
EVERYONE HAS THEIR SECRETS.

BECOME A SUPERHERO!!
ヒーローとなれ!!
BUT YOU MUST HAVE LEARNED ALREADY, KUROMINE,
THAT THOSE SECRETS ARE BUT A FRAGMENT OF WHO THEY REALLY ARE.
SO, KURO-MINE... FOR THE SAKE OF THOSE PEOPLE...
I APPEARED BECAUSE I KNOW A LOT OF... ERR, OF THE SECRETS YOU ARE HIDING!!
I, ERR...
SHI-
SHIRAGAMI GENJIROU-KUN, RYOKUENZAKA TOUKO-KUN. I AM NOT SOME SUSPICIOUS FREAK!!
I... I'M REALLY NOT!!

HE-EEE-EEE-EEE-EEE-RO-OOO-OOO-OOO-OO!!
I'M A SUPER
MY... MY NAME IS KURO-MINEN!!
I WANT TO HELP YOU GRADUATE SAFELY...
寒さ、気温とか
I FEEL KINDA COLD IN THIS COSTUME!!
BOTH LITERALLY AND FIGURATIVELY...!!
IT'S A SUPER-HERO!! A REAL ONE!!
UWAH! TOUKO-SAN, D'YA SEE THAT?!
...WHAT ARE YOU DOING, KUROMIYA-KUN?
ERM... PRINCIPAL? I HAVE A LOT OF THINGS TO TALK ABOUT, BUT...

RAWS: GECKO
TL: LYENDITH
PR: TSUNTSUN
TS: TARAGE
CL: DJIDANEZOKAWA
QC: BEANSIE

PRETTYANONYMOUS